

诗歌选集第 618 首

618 【前进！基督精兵】

[Listen to Midi](#)

(一) 前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。前进！走上疆场，进攻诸幽冥；必将仇敌扫荡，若听主号令。前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。

(二) 一闻耶稣大名，魔军必竄逃；所以基督精兵，向前将敌剿。若肯高声赞颂，阴间必动摇；所以亲爱弟兄，赞颂声要高。前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。

(三) 基督教会出征，势如大军队；古圣在前先行，我们在后随；并非分成两起，古圣与我们；乃是一灵、一体、一望并一信。前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。

(四) 诸王终必摧毁，邦国兴而衰；惟有基督教会，永运必存在。阴间权势虽兇，不能胜教会；教会随主进攻，必要毁魔鬼。前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。

(五) 前进！蒙恩圣徒，响应主教会；跟随教会步武，必奏凯歌归。荣耀，尊贵，颂扬，归给得胜王；圣徒天使合唱，颂扬永无疆。前进！基督精兵，前进！如出征；十架旌旗高撑，随主向前行。

(1) Onward Christian soldiers! marching as to war, with the cross of Jesus going on before. Christ the royal Master, leads against the foe; forward into battle, See, His banners go! onwards, Christian soldiers! marching as to war, with the cross of Jesus, going on before.

(2) At the name of Jesus Satan's host doth flee; on then, Christian soldiers, on to victory! Hell's foundations quiver at the shout of praise; Brothers, lift your voices, loud your anthems raise! onwards, Christian soldiers! marching as to war,

with the cross of Jesus, going on before.

(3) Like a mighty army moves the Church of God; brothers, we are treading where the saints have trod; we are not divided, all one Body we - one in faith and Spirit, one eternally. onwards, Christian soldiers! marching as to war, with the cross of Jesus, going on before.

(4) Crowns and thrones may perish, kingdoms rise and wane; but the Church of Jesus constant will remain. gates of hell can never 'gainst the Church prevail; we have Christ's own promise, which can never fail. onwards, Christian soldiers! marching as to war, with the cross of Jesus, going on before.

(5) Onward, then, ye people! join our happy throng; blend with ours your voices In the triumph song. glory, laud and honor unto Christ, the King; this thro' countless ages men and angel sing. onwards, Christian soldiers! marching as to war, with the cross of Jesus, going on before.

這首令人振奮的詩歌,是由巴齡古牧師

(Rev. Sabine Baring-Gould 1834-1924)所作,巴牧師於 1834 年生於英國 Exeter,在年紀尚輕的時候便旅遊海外各地,足跡已遍佈全歐洲,尤其是德法兩國之地理更為熟悉。返國之後便進入劍橋大學深造,取得碩士學位,後來於 1861 年受神職,歷任許多教會之牧師。然而,他於 1881 年繼承了父親一大筆的遺產,並且襲任公爵紳士,於是便運用他的財富與地位來宣揚福音、擴充教務,毫不自私為己。他也是一位相當出名且多產的作家,在大英博物院內圖書目錄中,巴牧師的著作是當時最多的一位,而且其範圍也涵蓋相當廣泛,包括宗教、神學、遊記、歷史、小說、傳記...等,都是在當時極為流行的著作,同時他也喜歡收集一些民間歌謠,並出版外國民歌集多冊。當然,創作詩歌仍是他所喜愛,因此他許多的詩歌作品,也獲很好的評價。這首"基督精兵前進",可算是一首最好的基督徒進行曲了,當年創作的動機,乃是由於 1865 年英國約克郡的教會,要舉辦一個主日學聯合大會,巴牧師必須帶領他的學生千里迢迢步行好幾里路,才能到達會場。然而,因為擔心學生人數不少,而且長途跋涉難免閒話擾亂而大失紀律,於是巴牧師便想:倘若能在行進間唱些歌曲,豈不就能減輕路途的煩勞,及免去學生的擾亂嗎?所以他費了很多苦心卻仍然找不到適合的詩歌,於是在赴會的前一夜,他總算下定決心要自己來寫這一首詩,便獨自在書房裡,安靜默禱後憑著當時的感動完成了這首詩歌。沒想到,隔日在學生的熱烈歡唱中,居然忘卻了旅途的勞累,並也使此曲大受轟動。